

LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,
DU COMMERCE ÉTRANGER
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

F. 87 — 2084

Convention
relative au commerce de transit des États sans littoral,
faite à New-York le 8 juillet 1965 (1). — Adhésion

Dépôt de l'instrument d'adhésion du Burkina Faso : le
23 mars 1987 (entrée en vigueur : le 22 avril 1987).

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 87 — 2085

8 NOVEMBRE 1987. — Arrêté royal déterminant le modèle du
formulaire de procuration à utiliser lors des élections législatives,
provinciales, communales et d'agglomération

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code électoral, notamment l'article 147bis, § 3, inséré par la
loi du 5 juillet 1976;

Vu la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales,
notamment l'article 9, modifié par la loi du 5 juillet 1976;

Vu la loi électorale communale coordonnée le 4 août 1932, notam-
ment l'article 42bis, modifié par la loi du 5 juillet 1976;

Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les
fédérations de communes, notamment l'article 24, modifié par la loi
du 21 août 1987;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonc-
tion publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le formulaire de procuration à utiliser lors des élec-
tions législatives, provinciales, communales et d'agglomération est
conforme au modèle ci-annexé.

Art. 2. L'arrêté royal du 27 août 1982 déterminant le modèle du
formulaire de procuration à utiliser lors des élections législatives,
provinciales, communales et d'agglomération, est abrogé.

Art. 3. Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique est
chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 novembre 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur
et de la Fonction publique,
J. MICHEL

(1) Voir *Moniteur belge* du 2 juin 1970.

WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 87 — 2084

Verdrag
inzake de doorvoerhandel van en naar Staten zonder zee kust,
opgemaakt te New York op 8 juli 1965 (1). — Toetreding

Neerlegging van de toetredingsoorkonde van Burkina Faso :
23 maart 1987 (inwerkingtreding : 22 april 1987).

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN OPENBAAR AMBT

N. 87 — 2085

8 NOVEMBER 1987. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het
model van het volmachtsformulier te gebruiken bij de parle-
ments-, provincieraads-, gemeenteraads- en agglomeratieraads-
verkiezingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Kieswetboek; inzonderheid op artikel 147bis, § 3,
ingevoegd bij de wet van 5 juli 1976;

Gelet op de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincie-
raadsverkiezingen, inzonderheid op artikel 9, gewijzigd bij de wet
van 5 juli 1976;

Gelet op de gemeentekieswet, gecoördineerd op 4 augustus 1932,
inzonderheid op artikel 42bis, gewijzigd bij de wet van 5 juli 1976;

Gelet op de wet van 28 juli 1971 houdende organisatie van de
agglomeraties en de federaties van gemeenten, inzonderheid op
artikel 24, gewijzigd bij de wet van 21 augustus 1987;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en
Openbaar Ambt,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het volmachtsformulier te gebruiken bij de parle-
ments-, provincieraads-, gemeenteraads- en agglomeratieraadsver-
kiezingen wordt overeenkomstig bijgaand model gesteld.

Art. 2. Het koninklijk besluit van 27 augustus 1982 tot vaststelling
van het model van het volmachtsformulier te gebruiken bij de parle-
ments-, provincieraads-, gemeenteraads- en agglomeratieraadsver-
kiezingen wordt opgeheven.

Art. 3. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar
Ambt, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 november 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken
en Openbaar Ambt,
J. MICHEL

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 2 juni 1970.

PROCURATION POUR VOTER

Annexe(s) : — un certificat;
— éventuellement, un acte de notoriété (2).

Je soussigné (nom et prénoms)
né le
résidant à rue n° boîte
inscrit comme électeur dans la commune de
donne procuration à (noms et prénoms)
né le
résidant à rue n° boîte
pour voter en mon nom aux élections législatives et provinciales du (date)
(communales du) (date)
(d'agglomération du) (date)
pour la raison suivante :

Fait à, le 19.....

Le mandant,
(signature)

Le mandataire,
(signature)

(1) Je soussigné, bourgmestre de la commune de atteste par la présente que le mandant et le mandataire précités y sont tous deux inscrits au registre de population et que M. (nom du mandataire) est le (indiquer ici le lien de parenté ou d'alliance; cfr. le N.B. en bas de page) de M. (nom du mandant).

Sceau de la commune

(signature du bourgmestre)

(2) Je soussigné, bourgmestre de la commune de atteste par la présente que M. (nom du mandataire) y est inscrit au registre de population et certifie, sur le vu de l'acte de notoriété qui m'a été présenté, que le précité est le (indiquer ici le lien de parenté ou d'alliance; cfr. le N.B. en bas de page) de M. (nom du mandant).

Sceau de la commune

(signature du bourgmestre)

Au verso : le texte de l'article 147bis, §§ 1 à 4, du Code électoral.

(1) Cette rubrique est à compléter par le bourgmestre de la commune au registre de population de laquelle le mandant et le mandataire sont tous deux inscrits.

(2) Cette rubrique est à compléter par le bourgmestre de la commune au registre de population de laquelle le mandataire est inscrit, lorsque le mandant est domicilié dans une autre commune.

Remarques : Aucune des rubriques (1) et (2) n'est à compléter lorsque le mandant se trouve dans l'impossibilité de se présenter au bureau de vote en raison de ses convictions religieuses et est à même de produire à cet effet une attestation émanant des autorités religieuses dont il relève.

N.B. Liens de parenté ou d'alliance jusqu'au troisième degré :

- le père ou la mère, le grand-père ou la grand-mère, l'arrière-grand-père ou l'arrière-grand-mère, le fils ou la fille, le petit-fils ou la petite-fille, l'arrière-petit-fils ou l'arrière-petite-fille;
- l'époux ou l'épouse, le beau-père ou la belle-mère, le grand-père ou la grand-mère du conjoint, l'arrière-grand-père ou l'arrière-grand-mère du conjoint, le beau-fils ou la belle-fille, le conjoint du petit-fils ou de la petite-fille, le conjoint de l'arrière-petit-fils ou de l'arrière-petite-fille;
- le frère ou la sœur, l'oncle ou la tante, le neveu ou la nièce, le beau-frère ou la belle-sœur, l'oncle ou la tante du conjoint, le neveu ou la nièce du conjoint, le conjoint du neveu ou de la nièce.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 8 novembre 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,

J. MICHEL

VOLMACHT OM TE STEMMEN

Bijlage(n) : — een getuigschrift;
— eventueel, akte van bekendheid (2).

Ik ondergetekende (naam en voornamen)
geboren op
wonende te straat nr. bus
als kiezer ingeschreven in de gemeente
machtig (naam en voornamen)
geboren op
wonende te straat nr. bus
om bij de parlements- en provincieraadsverkiezingen van (datum)
(gemeenteraadsverkiezingen van) (datum)
(agglomeratieraadsverkiezingen van) (datum)
in mijn naam te stemmen om de volgende reden :

Gedaan te, de 19.....

De volmachtgever,
(handtekening)

De gemachtigde,
(handtekening)

(1) Ik, ondergetekende, burgemeester van de gemeente bevestig hierbij dat de bovengenoemde volmachtgever en gemachtigde beiden aldaar in het bevolkingsregister zijn ingeschreven en dat (naam van de gemachtigde) de (graad van bloed- of aanverwantschap opgeven; cfr. N.B. onderaan blad) is van (naam van de volmachtgever).

Gemeentestempel

(handtekening van de burgemeester)

(2) Ik, ondergetekende, burgemeester van de gemeente bevestig hierbij dat (naam van de gemachtigde) aldaar in het bevolkingsregister is ingeschreven en dat volgens de akte van bekendheid die mij werd voorgelegd, voornoemde de (de bloed- of aanverwantschap opgeven; cfr. N.B. onderaan blad) is van (naam van de volmachtgever).

Gemeentestempel

(handtekening van de burgemeester)

Op keerzijde : de tekst van artikel 147 bis, §§ 1 tot 4, van het Kieswetboek.

(1) Deze rubriek dient ingevuld te worden door de burgemeester van de gemeente waar de volmachtgever en de gemachtigde beiden in het bevolkingsregister ingeschreven zijn.

(2) Deze rubriek dient ingevuld te worden door de burgemeester van de gemeenten waar de gemachtigde in het bevolkingsregister ingeschreven is, wanneer de volmachtgever zijn woonplaats in een andere gemeente heeft.

Opmerking : De rubrieken (1) en (2) moeten niet ingevuld worden wanneer de volmachtgever wegens zijn godsdienstige overtuiging in de onmogelijkheid verkeert zich op het stembureau aan te melden en daartoe een attest van de religieuze overheid waaronder hij ressorteert kan overleggen.

N.B. : Gradē van bloed- of aanverwantschap tot de derde graad :

— de vader of de moeder, de grootvader of de grootmoeder, de overgrootvader of de overgrootmoeder, de zoon of de dochter, de kleinzoon of de kleindochter, de achterkleinzoon of de achterkleindochter;

— de echtgenoot of de echtgenote, de schoonvader of de schoonmoeder, de grootvader of de grootmoeder van de echtgeno(o)t(e), de overgrootvader of de overgrootmoeder van de echtgeno(o)t(e), de schoonzoon of de schoondochter, de echtgeno(o)t(e) van de kleinzoon of de kleindochter, de echtgeno(o)t(e) van de achterkleinzoon of de achterkleindochter;

— de broer of de zuster, de oom of de tante, de neef of de nicht, de schoonbroer of de schoonzuster, de oom of de tante van de echtgeno(o)t(e), de neef of de nicht van de echtgeno(o)t(e), de echtgeno(o)t(e) van de neef of de nicht.

Ons bekend om gevoegd te worden bij Ons besluit van 8 november 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt,

J. MICHEL